



**Совет управляющих  
Программы Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**



Distr.  
GENERAL

UNEP/GCSS.VII/5  
12 February 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Седьмая специальная сессия  
Картахена, Колумбия, 13-15 февраля 2002 года

**ГЛОБАЛЬНЫЙ ФОРУМ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ НА УРОВНЕ МИНИСТРОВ  
ПРОГРАММНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ**

Введение

1. Седьмая специальная сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/третий Форум по окружающей среде на уровне министров проходят в знаменательное время, когда международное сообщество объединило усилия для решения проблемы поиска путей усиления глобальной приверженности делу устойчивого развития. Лишь шесть месяцев отделяют эту сессию от Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, и она опирается в своей работе на результаты открывающих новые перспективы усилий, которые были предприняты участниками первого Глобального форума по окружающей среде на уровне министров, состоявшегося в мае 2000 года в Мальмё, Швеция. На том Форуме министры по окружающей среде, приняв Мальмёнскую декларацию министров, наметили путь развития эволюционного практического подхода к решению экологических задач устойчивого развития, стоящих перед нами в XXI столетии. Эта сессия предоставляет министрам по окружающей среде всех стран мира уникальную возможность представить серьезное и совместное заявление, касающееся экологического компонента устойчивого развития, для Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге.

2. Мальмёнская декларация вооружает нас перспективным видением создания общества, в котором покончено с голодом, нищетой и дискриминацией, обеспечено заботливое отношение к планете и ее ресурсам, а также уважаются достоинство и многообразие проживающих на ней людей и имеющихся культур. Как отмечается в заключительной части Декларации:

"В начале нового столетия мы располагаем достаточными людскими и материальными ресурсами для обеспечения устойчивого развития, и это - не абстракция, а конкретная реальность. Беспрецедентное развитие производственных и информационных технологий, приход более молодого поколения, обладающего более выраженным чувством оптимизма и солидарности, а также уважения к ценностям, рост самосознания у женщин, которые играют все более заметную и активную роль в жизни общества, – все это свидетельствует о формировании нового сознания. Мы можем вполнину сократить масштабы нищеты к 2015 году, не нанося ущерба окружающей среде, обеспечить экологическую безопасность за счет раннего предупреждения, обеспечить более полный учет природоохранных соображений в рамках экономической политики и лучшую координацию международно

K0260468 180302 180302

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

правовых договоров и средств, а также реализовать перспективу "мир без трущоб". Мы берем на себя обязательство реализовать эту общую перспективу".

3. Становится все более очевидным, что международное сообщество сталкивается со многими неотложными проблемами, включая обеспечение долгосрочной устойчивости, которые при отсутствии их адекватного решения могут поставить под угрозу стабильность в будущем. Глобализация, растущий материальный и психологический разрыв между богатыми и бедными и связанные с этим последствия для окружающей среды и безопасности, стремительное распространение технологических новшеств, набирающее силу гражданское общество на всех уровнях и используемые им новые формы выражения своих интересов, кардинальные изменения характера и направленности международной торговли, растущая потребность в осуществлении сотрудничества и более глубоком осознании взаимозависимого характера нашего общества, а также необходимость в терпимости, уважении прав человека, понимании и сосуществовании, - все это указывает на то, что сегодня, как никогда, мы ощущаем более настоятельную необходимость в разработке новых комплексных путей решения этих реальных проблем.

4. Вполне очевидно, что настало время, когда международному сообществу нужно принять неотложные меры такого масштаба, который позволил бы добиться того, чтобы устойчивое развитие стало реальностью. Мы должны перестроить взаимоотношения между обществом и природой, а также между самими людьми. Однако в такой постановке вопроса нет ничего нового. Именно этот тезис стал основной мыслью, прозвучавшей 30 лет назад в Декларации Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды; десять лет назад на Рио-де-Жанейрской конференции, а также в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой около 18 месяцев назад. Этот вывод также был сделан на втором совещании Комиссии по устойчивому развитию, выступающей в качестве Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, что перекликается с призывом Генерального секретаря к тому, чтобы Встреча на высшем уровне была не просто форумом, где прозвучат новые декларации, а со всей определенностью стала бы форумом конкретных действий и практических мер.

5. Для того чтобы справиться с этими масштабными задачами, участники Всемирной встречи на высшем уровне должны найти пути обеспечения того, чтобы процесс глобализации приносил реальную пользу для уязвимых групп населения и стран; для той половины населения планеты, доходы которой все еще составляют менее 2 долларов в день; для тех, кто, вероятно, никогда не имел возможности испить стакан чистой воды; для тех, кто не может выбраться из крайней нищеты; для тех, кто всеми силами стремится к жизни, свободной от голода, болезней и бедствий; для тех, кто оказался в трудном положении по причине того, что природоохранные издержки не учитываются в соответствующих бюджетах, а также вследствие использования развитыми странами моделей потребления, не отвечающих требованиям устойчивости. Участники Встречи на высшем уровне должны также рассмотреть насущные потребности наиболее уязвимых стран, включая наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства.

6. Для решения проблем глобализирующегося мира, задачи по достижению устойчивого развития, а также обеспечения устойчивого оказания экологических услуг необходимо, чтобы последовательная и согласованная природоохранная политика проводилась наряду с обеспечением экономического развития и социальной ответственности. Социальные, экономические и экологические стратегии должны быть интегрированы для обеспечения устойчивого развития. Это - единственный путь избавления от нищеты. В основе работы Встречи на высшем уровне должен лежать принцип интеграции трех краеугольных камней устойчивого развития.

7. Для того чтобы добиться этого, необходимо, чтобы Встреча на высшем уровне стала:

- a) форумом практических действий;
- b) форумом для интеграции усилий и принятия конкретных мер;
- c) форумом партнерства и солидарности; и

d) форумом, на котором получит развитие концепция ответственного процветания и обеспечения возможностей для всех.

Необходимо, чтобы Всемирная встреча на высшем уровне заложила основу и положила начало для осуществления процесса налаживания прочных и эффективных глобальных партнерских отношений, - таких отношений, которые свидетельствовали бы о солидарности с бедными слоями населения; партнерских отношений, нацеленных на принятие конкретных мер, позволяющих добиться реальных изменений, - таких изменений, которые бы обеспечили основу для мира и процветания будущих поколений.

8. ЮНЕП располагает возможностями для распространения своего опыта и перспективного видения того, как экологически обоснованные виды практики и стратегии могли бы содействовать делу достижения устойчивого развития. Устойчивое управление природопользованием является исключительно важным инструментом для искоренения нищеты. Обосновавшись в Африке, она является непосредственным свидетелем последствий и разрушительных факторов неустойчивого развития. И все же у нас есть основания для оптимизма, поскольку с учетом тех финансовых ресурсов и технологий, которыми располагает человечество, у него есть конкретные и реальные возможности для обеспечения устойчивого развития. В основе наших усилий должен лежать новый заряд политической воли, подкрепленный человеческим потенциалом в развивающихся странах и технологическими достижениями.

9. Вклад ЮНЕП в реализацию процесса, ведущего к проведению Всемирной встречи на высшем уровне, кратко изложен в дискуссионном документе, уже представленном участникам Форума в качестве документа UNEP/GCSS.VII/3. Соответствующие элементы были также включены в доклад Генерального секретаря об "Осуществлении Повестки дня на XXI век", который был недавно рассмотрен на сессии Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне. Однако в ходе обеспечения дополнительного вклада необходимо выйти за рамки подготовительного этапа Встречи на высшем уровне, устранить обнаруженные недостатки и подготовить организацию к тому, чтобы она могла в неотложном порядке приступить к реализации итогов работы Всемирной встречи на высшем уровне. В основе таких результатов, которые будут достигнуты - в духе Декларации тысячелетия и с учетом поставленных в ней целей - благодаря усиленной политической приверженности всего международного сообщества, должны лежать поддающиеся количественной оценке контрольные показатели, подкрепленные расширенными партнерскими связями, охватывающими всех заинтересованных субъектов, а также эффективными организационными механизмами, обеспеченными соответствующими финансовыми ресурсами, как на национальном, так и глобальном уровнях.

10. После Встречи на высшем уровне ЮНЕП, работая совместно со своими партнерами как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее, должна сконцентрировать свои усилия на обеспечении баланса между потребностями людей и интересами охраны окружающей среды. Она должна строить свою работу на основе общих ценностей людей и цивилизаций и поддерживать их. Она должна изучить взаимосвязь между окружающей средой и повесткой дня Организации Объединенных Наций в области обеспечения мира, прав человека и социального и экономического развития. Она должна опираться на результаты длительной нормативной работы по формированию консенсуса в отношении общих принципов, правил и норм. Она должна учитывать необходимость оказания поддержки эффективному режиму соблюдения и обеспечения выполнения соответствующих норм, включая усиление соблюдения принципов, закрепленных на Рио-де-Жанейрской конференции. Она должна одновременно работать над сохранением общих благ, уменьшением уже нанесенного ущерба и реализацией новаторских проектов по восстановлению окружающей среды.

11. Настоятельным является проведение более совершенных научных оценок сложившихся на сегодняшний день условий, что позволит обеспечить надежное заблаговременное оповещение о возможных тенденциях в будущем для осуществления целевого и обоснованного процесса выработки политики и принятия решений на всех уровнях. Налаживание новых и предполагаемых партнерских отношений с частным сектором, научными и академическими кругами будет

способствовать наращиванию усилий по созданию потенциала, а также предотвращению рисков, особенно в том, что касается деятельности промышленных предприятий. В основе этого подхода должны лежать использование экономических инструментов, необходимых для достижения природоохранных целей, соблюдение Рио-де-Жанейрских принципов, в частности принципа "платит загрязнитель", а также четкий подход к решению вопросов ответственности и реализации принципа господства права. Необходимой предпосылкой для этого являются усиленные глобальные партнерские отношения между развитыми и развивающимися странами, а также усовершенствованная международная архитектура международного экологического руководства в рамках общей структуры международного руководства устойчивым развитием.

12. Основные направления деятельности ЮНЕП в области окружающей среды будут, главным образом, ориентированы на необходимость осуществления региональных мероприятий - как это подчеркивалось на региональных совещаниях по подготовке Встречи на высшем уровне - и в частности на африканские страны. Она будет охватывать такие ключевые секторальные вопросы, как энергетика, водные ресурсы и океаны; междисциплинарные вопросы, например здравоохранение, продовольственная безопасность, урбанизация, разнообразие, глобализация и торговля; а также предусматривать акцент на укреплении возможностей для осуществления путем проведения научных оценок и обеспечения оперативного оповещения. Неотъемлемой частью всех этих мер должны стать создание потенциала, передача технологии и финансирование.

### I. ГЛОБАЛИЗАЦИЯ И РАЗНООБРАЗИЕ

13. Как было признано в Декларации тысячелетия, нам необходимо обеспечить, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех людей мира. Хотя глобализация в некоторых случаях обеспечила более быстрый рост и более высокий уровень жизни, ее преимущества распределяются чрезвычайно неравномерно как между странами, так и внутри стран. Для многих обществ глобализация ассоциировалась с усилением уязвимости в социальной, экономической и экологической областях. При решении проблем, связанных с глобализацией, ЮНЕП обеспечивала включение экологических соображений в макроэкономическую и торговую политику. Итоги Конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров в Дохе легли в основу конструктивного диалога о взаимосвязи между вопросами торговли, развития и окружающей среды. Тем не менее, существует также необходимость в технической помощи, касающейся взаимосвязи между торговлей и развитием. В этом отношении важную роль может играть Целевая группа по созданию потенциала в области торговли, окружающей среды и развития, учрежденная ЮНЕП вместе с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

14. Необходимо дополнительно совершенствовать и усиливать партнерские отношения с частным сектором. Следует поощрять организации частного сектора укреплять инициативы, с помощью которых они смогут на деле выполнять свои экологические обязательства, например через инициативу Генерального секретаря, касающуюся Глобального договора, Глобальную инициативу по отчетности и добровольные кодексы поведения. ЮНЕП сыграла каталитическую роль в подготовке 22 самооценок в промышленном секторе. В этих оценках рассматривается вопрос о том, что проделала конкретная промышленность со времени проведения Конференции в Рио-де-Жанейро, что остается сделать, и какие обязательства промышленность намеревается принять в будущем. Эти доклады послужили основой для серьезного диалога с неправительственными организациями и организациями трудящихся. Социальная ответственность компаний должна проходить красной нитью через все направления экономической деятельности, и необходимо установить четкие критерии оценки их работы в этой области. В этой связи ЮНЕП предприняла шаги для разработки таких добровольных инициатив, начиная с сектора горнодобывающей промышленности и сектора туризма. В нынешнем году экотуризма мы должны попытаться обобщить некоторые из достигнутых конкретных результатов. Мы должны перейти от простого обсуждения вопросов глобальной экономики к решению проблем глобального общества и глобальной окружающей среды с учетом потенциала, позволяющего удовлетворять потребности, возникающие в деле обеспечения справедливого устойчивого развития.

15. Процесс глобализации не должен осуществляться за счет утраты тысяч коренных культур и традиций коренных народов. Духовные ценности, культурное разнообразие, соблюдение прав человека и учет знаний коренных народов могут внести конструктивный вклад в разработку новой экологической этики на XXI век, основанной на кодексе поведения и кодексе моральных обязанностей всех людей. Для достижения этой цели в условиях планеты, на которой живет более шести миллиардов человек, мы не можем оставить без внимания или не учитывать навыки и знания ни одного из народов и ни одной из цивилизаций.

16. Мира невозможно достичь без терпимости и взаимопонимания между носителями различных культурных и духовных традиций и культур. Устойчивое развитие является основой обеспечения мира путем урегулирования споров в отношении природных ресурсов и развития диалога и терпимости, прежде всего в молодежной среде. Должное внимание следует уделять необходимости интегрировать этические и духовные ценности в политику, направленную на достижение устойчивого развития. При осуществлении конкретных мер, направленных на максимальное использование потенциала той или иной новой экономики для внесения существенного вклада в развитие таких областей, как информационная технология, биология и биотехнология, должны учитываться соответствующие этические, духовные и социальные последствия. Необходимо уделять внимание также обеспечению сохранения знаний коренных народов и справедливого подхода к распределению выгод на основе Конвенции о биологическом разнообразии. Эти вопросы занимают центральное место в деятельности ЮНЕП, и им должно быть уделено главное внимание также в ходе обсуждений на Встрече на высшем уровне. Сохранение культурного и духовного разнообразия и этические соображения должны стать четвертым краеугольным камнем устойчивого развития.

## II. ОЦЕНКА

17. Накануне Всемирной встречи все большее значение приобретают основанные на надежных научных данных оценки состояния окружающей среды и раннее предупреждение о новых и возникающих проблемах, поскольку темпы деградации природной среды несколько не снижаются. Для того чтобы можно было следить за этими новыми аспектами и предлагать стратегии по исправлению положения, информация, мониторинг и оценка состояния окружающей среды должны оставаться приоритетными направлениями деятельности ЮНЕП. Международное сообщество более чем когда бы то ни было нуждается в информации, с тем чтобы директивные органы во всем мире могли знать реальное положение и решать, какой путь избрать и в каком направлении желательно двигаться в будущем. Природоохранная политика должна быть ориентирована на процесс принятия решений по социально-экономическим вопросам и взаимоувязана с ним, для чего требуется разработать четкие меры.

18. Доклад ЮНЕП о третьей Глобальной экологической перспективе (ГЭП-3), который будет опубликован в мае месяце, содержит необходимую конкретную оценку глобального экологического положения, учитывающую 30-летнюю ретроспективу и 30-летнюю перспективу и вносящую коррективы в то, как международное сообщество понимает и реагирует на проблемы окружающей среды в этом новом тысячелетии. В докладе анализируются основные проблемы, стоящие перед мировым сообществом, начиная с таких социальных проблем, как нищета и не отвечающие требованиям устойчивого развития модели потребления, и таких вопросов политики, как правовые и экономические инструменты, средства комплексного управления и наилучшая практика в этой области, а также таких средств осуществления, как организационные механизмы, вовлечение заинтересованных субъектов и новые технологии, осведомленность общественности и создание потенциала, и кончая проблемами наличия и требуемого объема финансовых ресурсов.

19. В заключительной части ГЭП-3 рассматриваются перспективы действий и отмечается, что первоочередной задачей всех субъектов, прилагающих усилия с целью обеспечения устойчивого развития, является решение проблемы нищеты, которая включает такие аспекты, как неадекватный доступ к ресурсам, питьевой воде, санитарно-гигиенической инфраструктуре, структурам здравоохранения, недорогому и безопасному жилью, образованию и гражданским и политическим правам. С целью решения проблемы нищеты, обеспечения устойчивого развития и

создания здоровой окружающей среды для всех в докладе настоятельно предлагается всем заинтересованным субъектам рассмотреть ряд возможных направлений действий. На национальном и местном уровнях необходимо рассмотреть эффективность осуществляемой политики, а также вопрос о том, выделяются ли достаточные людские и финансовые ресурсы на ее осуществление. Экологическое просвещение также способствовало бы формированию более широкой базы знаний, необходимой для принятия обоснованных решений. Расширение объема финансовых средств, выделяемых национальным природоохранным учреждениям, должно позволить внутренним органам власти выполнять принятые ими обязательства и решать возникающие проблемы.

20. Важное значение процесса ГЭП предопределяется высокой степенью взаимодействия с национальными и региональными научными заведениями и экспертами. Такой подход подчеркивает необходимость создания научно-технического потенциала на национальном и региональном уровнях в качестве составной части стратегии, направленной на использование международных научных сетей для выработки продуманной политики. Это является чрезвычайно важным вкладом в процесс осуществления, основанный на экосистемном подходе и учете новых приоритетных областей деятельности, таких как Арктика, и в этом году, то есть в Международный год защиты гор, - хрупких, но чрезвычайно важных горных экосистем.

21. Одно из предложений, внесенных в связи с обсуждением роли Глобального форума по окружающей среде на уровне министров в рамках процесса международного экологического руководства, касается возможного создания межправительственной группы, которая могла бы действовать под эгидой Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров и при поддержке со стороны Директора-исполнителя ЮНЕП и проводить оценку глобального изменения окружающей среды и последствий этого явления для социально-экономического развития. При правильной организации работы этой группы она могла бы стать для Совета управляющих/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров механизмом мониторинга формирующихся экологических тенденций и рассмотрения вопросов, касающихся оценки и мониторинга окружающей среды, раннего предупреждения и информирования о возникающих проблемах, для чего будет задействован укрепленный научный потенциал ЮНЕП. Вместе с тем, необходимо тщательно проработать задачи такой межправительственной группы по глобальному изменению окружающей среды для обеспечения того, чтобы она выполняла важные функции прогнозирования и раннего предупреждения, в полной мере задействуя синергический эффект совместной работы с другими научными и техническими органами, такими как Межправительственная группа по изменению климата и вспомогательные органы экологических и связанных с экологией конвенций, не предъявляя при этом невыполнимых требований к существующей системе и не допуская какого бы то ни было дублирования в работе.

### III. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА

22. Для того чтобы природоохранная политика могла вносить свой вклад в обеспечение устойчивого развития, необходимо повысить способность развивающихся стран реально участвовать в разработке международной природоохранной политики и принимать на национальном уровне необходимые меры по осуществлению международных соглашений. Создание потенциала является приоритетным междисциплинарным вопросом с точки зрения практически всех направлений деятельности ЮНЕП. Необходимость укрепления потенциала развивающихся стран по-прежнему является важнейшим условием устойчивого развития и, в частности, решения вопросов, касающихся сокращения масштабов нищеты. В этих усилиях должны участвовать все соответствующие партнеры, и основной упор в их рамках должен делаться, в частности, на создание потенциала и подготовку кадров, а также на согласование на национальном уровне целей природоохраны и устойчивого развития.

23. Важными компонентами деятельности ЮНЕП остаются создание потенциала и оказание технической помощи, в частности, с целью укрепления организационной базы в развивающихся странах. ЮНЕП предоставляет правительствам консультации по вопросам политики, права, технологии и более экологичного производства, а также по ключевым аспектам организационного

строительства и рационального природопользования. ЮНЕП играет также важную роль в оценке деятельности по созданию потенциала, которая в настоящее время проводится Фондом глобальной окружающей среды (ФГОС) с помощью его учреждений-исполнителей. ЮНЕП признает, что ее программа работы должна содержать четко определенную программу широкомасштабной деятельности по созданию потенциала, которая должна учитываться при осуществлении стратегического партнерства с ФГОС и реализовываться в тесном сотрудничестве с другими соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций. ЮНЕП планирует и далее развивать свою деятельность, направленную на обеспечение того, чтобы природоохранная политика способствовала устойчивому развитию на национальном уровне, укрепляя свои партнерские отношения с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими оперативными учреждениями, ориентированными на осуществление мероприятий на местах, в области координации мероприятий стратегического и каталитического характера. Широкие новые и беспрецедентные возможности открывает партнерство с частным сектором. В этом отношении необходимо изучить в контексте процесса международного экологического руководства предложение о разработке стратегического плана поддержки осуществления в целях содействия ликвидации разрыва между обязательствами и потребностями в области осуществления.

24. Человеческий капитал и молодежь - это одно из наиболее важных достояний развивающихся стран. Существенным компонентом любой стратегии устойчивого развития является более решительный курс на вложение средств в образование и подготовку кадров на всех уровнях. Бурный научно-технический прогресс и появление новых технологий, в частности информационно-коммуникационных технологий и биотехнологии, указывают на растущую необходимость предоставления развивающимся странам возможности осваивать их потенциал.

#### IV. ТЕХНОЛОГИЯ И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИИ

25. Ежегодно численность населения мира увеличивается на 75 миллионов человек. Каким образом мы можем обеспечить достойное качество жизни для нынешнего и будущего поколений? Необходимо поставить технический прогресс и научные достижения на службу всего человечества, при этом следует помнить о необходимости проявлять осмотрительность в тех случаях, когда наши знания являются неполными или носят предварительный характер. Технология может способствовать решению тех или иных проблем при условии, что имеется информация о ее наличии и условиях передачи. Использование технологий связано с такими аспектами, как научный анализ, необходимость осмотрительных действий и соблюдение этических требований. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), действуя через свой Международный центр экотехнологий (МЦЭТ), свою Программу действий по озону и Сеть устойчивых альтернатив (Сеть УА), пытается преодолеть эти препятствия. Сеть УА предназначена для обеспечения более быстрого распространения и приобретения более экологических альтернативных технологий на рынках развивающихся стран, а также для содействия внедрению жизнеспособной деловой практики, согласующейся с целями глобальных природоохранных соглашений. Более чистые производственные процессы, подготовка специалистов с целью внедрения альтернативных технологий, повышение энергоэффективности, сокращение объема отходов и более рациональное использование воды - вот чего нам необходимо добиваться путем задействования потенциала новых технологий, экологически безопасного и ответственного использования технологий и передачи технологий развивающимся странам с целью достижения экологических целей. Мы должны во все большей степени использовать синергизм экологически чистых производственных технологий и международных соглашений по химическим веществам, применяя более новаторские подходы с этой целью. Так, например, мы должны пойти дальше простого контроля за экспортом опасных отходов и токсических химических веществ и заняться ограничением их количества и разработкой альтернатив. Короче говоря, мы должны перейти от методов "аврального" решения проблем к более устойчивому подходу.

## V. ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

26. Существует неразрывная связь между условиями жизни на нашей планете и состоянием здоровья человека. Ухудшение состояния и истощение водных, атмосферных, земельных, морских и биологических ресурсов, равно как нежелательные изменения в атмосфере и климате и не отвечающие требованиям безопасности использование и регулирование химических веществ, могут иметь серьезные последствия для здоровья человека. При этом особый вред наносится здоровью наиболее уязвимых групп населения, людям, живущим в крайней нищете, престарелым и нашим детям. Качество окружающей среды является одним из ключевых факторов, от которого зависит, выживет ли ребенок в первые годы своей жизни, и который серьезно влияет на состояние здоровья и умственное развитие ребенка впоследствии.

27. Наиболее тесная связь между нищетой, здоровьем человека и окружающей средой существует в отношении вопросов водоснабжения. Вода является ключевым фактором для устойчивого развития и здоровья человека. Вода обеспечивает средства к существованию и благополучие людей и позволяет им трудиться на благо экономического и социального развития. Вода также имеет решающее значение для поддержания окружающей среды, которая в свою очередь обеспечивает людям устойчивые ресурсы для экономического и социального развития. Однако загрязнение воды, плохие санитарные условия, а также недостаток воды являются причиной смерти 12 миллионов человек в год. Женщины тратят многие часы, нося воду, затрачивая ценную энергию, которую можно было бы использовать для поддержания семейного бюджета или образования детей. Необходимо разработать план действий, обеспечивающий правовую и техническую помощь для улучшения использования водных ресурсов. Со своей стороны, ЮНЕП работает над решением этих проблем посредством комплексного регулирования водных ресурсов. Политика ЮНЕП в области водных ресурсов обеспечивает стратегическое направление ее деятельности в этой области. Некоторыми наиболее конкретными предпринимаемыми шагами являются создание потенциала, передача технологии, разработка устойчивых стратегий регулирования водных ресурсов, а также привлечение средств для финансирования проектов регулирования водных ресурсов. Кроме того, программы по региональным морям, а также Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности обеспечивают конкретные меры для рассмотрения воздействия между пресноводными ресурсами, регулированием прибрежных районов и морской средой. Глобальная программа действий, программы по региональным морям и Глобальная оценка международных водных ресурсов послужили основой для проведения сконцентрированной и скоординированной оценки, обеспечивающей целенаправленную деятельность в области устойчивого использования океанов и прибрежных районов.

28. Опасные химические вещества также подрывают здоровье наиболее уязвимых граждан мира и ложатся тяжким бременем на окружающую среду. ЮНЕП играла активную роль в области содействия экологически безопасному регулированию таких веществ, включая сотрудничество с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в области сокращения зависимости от ДДТ. ЮНЕП способствовала разработке и осуществлению двух конвенций в области химических веществ - Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. В процессе разработки глобальной повестки дня в области химических веществ Совету управляющих/Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров была предложена новая стратегия регулирования химических веществ, в которой рассматриваются 18 ключевых областей и которая направлена на установление связей между различными соглашениями и конвенциями в области химических веществ. На этой сессии будет также рассмотрен прогресс в области отказа от свинца в производстве бензина и ЮНЕП будет предложено провести глобальную оценку в области ртути.

29. Существует насущная необходимость в более совершенном подходе к предупреждению негативных последствий загрязнения воздуха для здоровья человека, особенно в мегагородах. Нам также необходимо обеспечить более эффективное решение вопроса о взаимодействии между изменением климата и здоровьем человека, поскольку распространение инфекционных

заболеваний, а также распространение переносчиков заболеваний в ранее неизвестных областях вызывают новые риски.

## VI. ЭНЕРГЕТИКА

30. Энергию и энергоэффективность следует рассматривать в контексте всех параметров устойчивого развития. Она играет решающую роль как в сельских, так и в городских районах. Около 2 миллиардов человек испытывают недостаток в энергии, которая необходима им для обогрева и освещения жилищ, подачи воды и сохранения лекарств охлажденными. Без энергии бедняки мира не имеют необходимых средств для развития. Для экономического развития необходимы возобновляемые источники энергии по доступным ценам. В последние годы цены на возобновляемую энергию упали, обеспечив рентабельность ветровой и солнечной энергии во многих частях мира, особенно в сельских районах, не имеющих доступа к традиционной электрической сети. Несмотря на многообещающие преимущества в области окружающей среды, экономики и развития, по-прежнему сохраняются препятствия на пути ее широкого распространения.

31. Инвесторы требуют точной информации о вероятных объемах электроэнергии, производимой предлагаемым объектом. Сокращение неопределенности, дающее возможность потенциальным проектировщикам и инвесторам определить приемлемые районы, позволяющие использовать солнечные и ветровые ресурсы, будет свидетельствовать о том, что эти страны обладают гораздо более значительными возобновляемыми ресурсами, нежели предполагается в настоящее время. В этом отношении помощь может оказать финансируемый ФГОС Проект по оценке ресурсов солнечной и ветровой энергии (ОРСВЭ) ЮНЕП. Необходимо, чтобы проекты носили устойчивый и долгосрочный характер, в то время как в краткосрочном плане следует уделять больше внимания энергоэффективности. Африканская инициатива по созданию энергетических предприятий в сельских районах (АРЕЕД) и ее аналог в Бразилии, Бразильская инициатива по созданию энергетических предприятий в сельских районах (БРЕЕД), финансируемые частично из Фонда Организации Объединенных Наций, стремятся создавать новые устойчивые предприятия по производству энергии, использующей чистые и эффективные технологии и технологии в области возобновляемой энергии для удовлетворения энергетических потребностей недостаточно снабжаемого энергией населения, ослабляя таким образом последствия для окружающей среды и здоровья человека существующих моделей использования энергии. Этот подход обеспечивает владельцам энергетических предприятий в сельских районах сочетание услуг по развитию предприятий со стартовым финансированием. В этом плане полезным может оказаться новый партнер ЮНЕП - Базельское агентство по устойчивой энергии.

32. ЮНЕП принимает активное участие в обеспечении создания потенциала в этой области, особенно через свою сеть центров сотрудничества в области устойчивого энергоснабжения. Расширяя партнерские отношения с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и привлекая частный сектор, ЮНЕП стремится укрепить эту сеть. Достигнутые Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в 2001 году в Бонне и Марракеше соглашения в качестве части мер, направленных на борьбу с глобальным потеплением, придали новый импульс освоению возобновляемых источников энергии и повышению энергоэффективности. Эти меры включают Специальный фонд изменения климата, Специальный фонд для наименее развитых стран, новые фонды по адаптации, а также Механизм чистого развития, причем все они возникли на основе Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Киотского протокола. ЮНЕП будет тесно сотрудничать с министрами, официальными лицами и общинами в развивающихся странах и готова дать им рекомендации о том, как наилучшим образом использовать программы безопасной энергии и возможности, предоставляемые Боннскими соглашениями и Марракешским мандатом. Роль ЮНЕП в этом предприятии в качестве секретариата Африканской конференции по окружающей среде на уровне министров будет решающей, равно как и услуги Центра сотрудничества по энергии и окружающей среде ЮНЕП. Ее международная группа ученых, инженеров и экономистов обеспечивает техническую и аналитическую поддержку ЮНЕП и партнерам в развивающихся странах.

## VII. СМЯГЧЕНИЕ ОСТРОТЫ ПРОБЛЕМЫ НИЩЕТЫ И ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

33. Нам необходимо с новой энергией рассмотреть взаимосвязь между качеством окружающей среды, смягчением остроты проблемы нищеты и продовольственной безопасностью. Во всем мире 75 процентов бедного населения проживает в сельских районах, в продовольственном отношении находясь в полной зависимости от сельского хозяйства. Устойчивое сельское хозяйство зависит от надлежащего использования окружающей среды как общего достояния, а также от эффективного регулирования систем водоснабжения и ирригации, недопущения проведения мероприятий, которые вызывают обезлесение, опустынивание и загрязнение водных ресурсов. Учитывая динамическую взаимосвязь между всеми этими факторами, которые затрагивают продовольственную безопасность, ЮНЕП считает необходимым провести всеобъемлющую оценку вопросов, связанных с землей. В этом отношении ЮНЕП укрепляет свои партнерские отношения с Консультативной группой по международным сельскохозяйственным исследованиям, особенно с Международным центром исследований в области агролесоводства. Кроме того, ЮНЕП расширяет свое сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. В такой оценке следует рассмотреть возможности и риски, связанные с биотехнологией. Преимущества биотехнологии должны быть доступными и должны предоставляться развивающимся странам, при этом необходимо обеспечивать, чтобы эти страны имели возможность оценить риски и преимущества, связанные с генетически измененными культурами. ЮНЕП продолжает свою работу в этом направлении, особенно оказывая поддержку в осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии.

34. Примерно для одного миллиарда человек на планете основным источником протеина является рыба. Этих людей ожидают все более трудные времена. Деграция прибрежной морской среды, изменение и уничтожение ареалов обитания, перелов рыбы, субсидии и загрязнение ведут к катастрофическому сокращению годового объема добычи местными общинами, живущими рыбным промыслом, во всех регионах мира, создавая угрозу их продовольственной безопасности и возможностям обеспечения себя средствами к существованию. В деятельности по решению этих проблем ЮНЕП по-прежнему стремится к достижению дальнейшего прогресса в процессе осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, новый импульс которому был придан подтверждением правительствами своей приверженности борьбе с загрязнением и разрушением морской и прибрежной среды в результате осуществляемой на суше деятельности в ходе недавнего обзора Глобальной программы действий, состоявшегося в ноябре 2001 года в Монреале, Канада. Кроме того, ЮНЕП продолжает осуществлять работу в отношении последствий реализации политики в области торговли и в смежных областях для состояния рыбных запасов и в отношении мер, необходимых для их устойчивого регулирования.

## VIII. УРБАНИЗАЦИЯ

35. Урбанизация является одной из основных проблем, стоящих как перед промышленно развитыми, так и развивающимися странами. Численность городского населения планеты увеличилась с примерно 750 миллионов человек в 1950 году до почти 3 миллиардов человек в настоящее время. Поскольку города разрастаются до гигантских размеров, структуры потребления и производства их жителей создают дополнительный экологический стресс, помимо той нагрузки на окружающую среду, которая обусловлена ограниченностью земельных, водных и других природных ресурсов, необходимых для обеспечения городского населения продовольствием, одеждой и жильем. Кроме этого, существует потребность в обеспечении горожан школами, объектами здравоохранения, транспортом, безопасным жильем и рабочими местами, а также открытыми пространствами, где они могли бы насладиться природой, включая чистый воздух и воду.

36. В наибольшей степени от негативных последствий чрезмерной эксплуатации городских ресурсов и их ограниченности, особенно в развивающихся странах, страдают малоимущие слои

городского населения, которые не могут вести борьбу за имеющиеся скудные ресурсы и защитить себя от неблагоприятных экологических условий. Нищета в городах сопровождается многочисленными проблемами в области здравоохранения и окружающей среды, связанными с отсутствием доступа к основным услугам, таким как санитария, удаление твердых отходов, транспорт и электроснабжение. Мы должны улучшить условия жизни 100 миллионов бедняков, живущих в малопригодных для жилья населенных пунктах, в соответствии с принятыми в Стамбульской декларации по населенным пунктам и Повестке дня Хабитат обязательствами относительно восстановления и развития городов. Мы должны содействовать развитию партнерских связей между государственным и частным секторами в целях разработки и внедрения технологий обеспечения населения безопасной водой, санитарией и услугами по удалению отходов для сельских и городских районов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой при финансовой и технологической поддержке со стороны международного сообщества.

37. Глобальные экологические изменения и становящиеся все более частыми катастрофы антропогенного характера представляют собой новую угрозу для городских населенных пунктов. Более пристальное внимание должно уделяться разработке такой политики землепользования, которая была бы направлена на уменьшение опасности возникновения чрезвычайных ситуаций в городских населенных пунктах, и в этом отношении ЮНЕП укрепляет свои связи с Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в рамках осуществления Повестки дня Хабитат.

## IX. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

38. При решении секторальных и межсекторальных вопросов мы должны сконцентрировать свое внимание на средствах осуществления, в частности на финансировании, оценке, создании потенциала, технологии и ее передаче. Следует обеспечить достаточную финансовую базу для достижения устойчивого развития и увязать ее с целями Декларации тысячелетия. Для того чтобы не осложнять работу Всемирной встречи на высшем уровне, необходимо добиться прогресса на предстоящей Международной конференции по финансированию в целях развития по таким ключевым вопросам, как торговля, помощь, задолженность и управление глобальной экономикой.

39. Для выполнения своей роли ЮНЕП также требуется адекватное, предсказуемое и стабильное финансирование. Это один из тех вопросов, который обсуждается в контексте дискуссий по международному экологическому руководству. Итоги работы Межправительственной группы министров или их представителей по вопросу о международном экологическом руководстве будут основаны на оценке будущих потребностей в международной структуре, располагающей потенциалом для эффективного устранения самых различных экологических угроз в условиях глобализирующегося мира. Это станет основным вкладом в работу Всемирной встречи на высшем уровне.

40. В ходе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне было подтверждено, что основная роль в процессе осуществления отводится деятельности на региональном уровне. Что касается стран Африки, то основными рамками деятельности для достижения целей развития на этом континенте является Новое партнерство в интересах развития Африки, отражающее общее видение лидерами африканских стран будущего этого континента. Новое партнерство в интересах развития Африки содержит природоохранный элемент, в котором признается, что здоровая и продуктивная окружающая среда является обязательным условием устойчивого роста в Африке. Принятие этих рамок обеспечивает признание того, что диапазон вопросов, составляющих основу природоохранной деятельности, является обширным и сложным и что в рамках согласованной природоохранной программы требуется систематическое комбинирование различных мер. Таким образом, неоднократно придется делать тот или иной выбор и устанавливать первоочередность задач. Основная цель инициативы в области окружающей среды должна заключаться в борьбе с нищетой и оказании содействия социально-экономическому развитию Африки. Были определены восемь приоритетных направлений деятельности: борьба с опустыниванием, сохранение сильно увлажненных земель, инвазивные чужеродные виды, управление прибрежными районами, глобальное потепление, трансграничные охраняемые районы, экологическое руководство и

финансирование. ЮНЕП готова играть активную роль в оказании поддержки практическим мероприятиям по решению этих восьми приоритетных природоохранных задач.

## Х. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

41. Нам необходимо работать над созданием действительно всеобъемлющего подхода, который мог бы использоваться при решении неотложных задач, включенных в экологическую повестку дня на XXI век. При решении ключевых секторальных природоохранных вопросов, таких как водные ресурсы, энергетика, опустынивание и биоразнообразие, мы должны рассматривать, с одной стороны, междисциплинарные вопросы, такие как здравоохранение, нищета, продовольственная безопасность, урбанизация, глобализация и разнообразие, а с другой - критерии, касающиеся осуществления, включая создание потенциала, передачу технологии, финансирование и оценку. Встреча на высшем уровне в Йоханнесбурге должна стать важным этапом в усилиях по созданию устойчиво развивающегося мира на основе конкретных действий и принятия новых политических обязательств. Окружающая среда является основным богатством стран развивающегося мира, поскольку достояние малоимущих этим практически и ограничивается. Ее необходимо сохранять и использовать рачительным образом в интересах достижения устойчивого развития. Требуется неотложное принятие конкретных мер для обеспечения экономической, социальной и экологической стабильности. Нам предстоит пройти еще долгий путь, но, как сказал Конфуций: "Дальний путь начинается с первого шага". Международное сообщество должно обеспечить, чтобы на Всемирной встрече на высшем уровне мы сделали этот первый, очень важный шаг. Для достижения этой цели Совету управляющих/ Глобальному форуму по окружающей среде на уровне министров на его совещании в Картахене необходимо решительно добиваться того, чтобы экологическое измерение было проработано и представлено в качестве составной части устойчивого развития.

-----